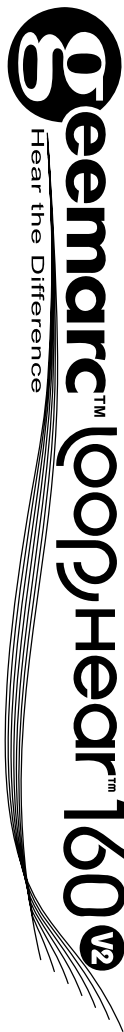
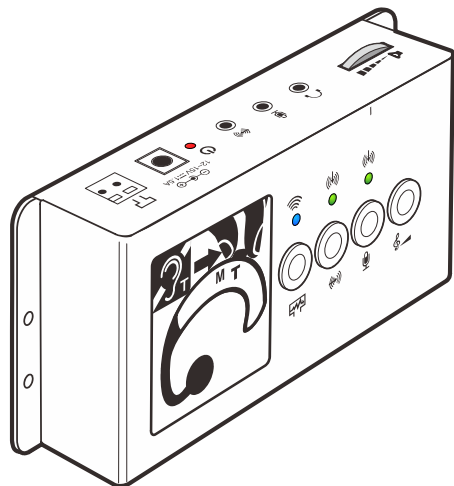


# Verstärker für Induktionsschleife



www.geemarc.com

Deutsch

## INHALT

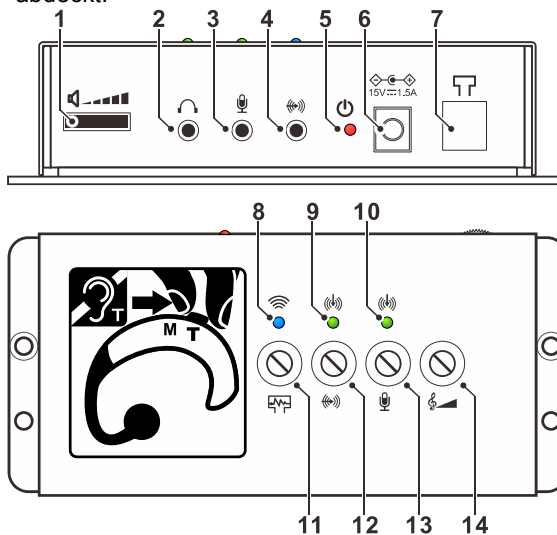
Das Produkt besteht aus folgenden Bestandteilen :

- 1 LoopHEAR™ – Hauptgerät
- 1 Benutzerhandbuch.
- 1 Netzteil 15V 1,5A DC (nicht enthalten)
- 1 Loopantenne (nicht enthalten)
- 1 tragbarer HAC-Empfänger (nicht enthalten)
- 1 externes Ansteckmikrofon (nicht enthalten)

## BESCHREIBUNG

Der LH160v2 ist als eigenständiges Induktionsschleifensystem für die Nutzung in Fahrzeugen, Verkaufsstellen, Banken, an Ticketschaltern und anderen Kundendienststellen geeignet. Es lässt sich leicht installieren und verwenden.

Das Gerät kann mit der Loopantenne von Geemarc (optional erhältlich) verwendet werden, welche eine Fläche von rund 1 m<sup>2</sup> abdeckt.



Das Gerät verfügt über folgende Funktionen:

1. Lautstärkeregler des Kopfhörers	8. Schleifenstromanzeige
------------------------------------	--------------------------

2. Kopfhörerausgang	9. AUX-Anzeige
3. Mikrofon Eingangsbuchse	10. Mikrofonstärke
4. AUX-Eingang	11. Schleifenstromeinstellung
5. Betriebsanzeige	12. AUX PegelEinstellung
6. Stromanschluss	13. MikrofonpegelEinstellung
7. Loopantennenanschluss	14. Toneinstellung

- Mikrofoneingang für die Verwendung von Tisch - oder Ansteckmikrofonen.(3)
- Dualer Eingang für AUX-Signal(z.B.von einem MP3-Player)(4)
- Stromversorgung durch die Autobatterie (über den Zigarettenanzünder) oder über ein 15V1.5A-DC-Netzteil.(6)
- Schleifenangaug mit Federklammern für einfaches Anschließen.(7)
- Individuelle Pegelkontrollen für jeden Ein- und Ausgang. (11,12,13,14)
- LED-Anzeige für Stromversorgung, Eingangssignale und Schleifenausgangstrom. (5,8,9,10)

## INSTALLATION & VERWENDUNG

Wählen Sie für die Installation und Verwendung des LH160v2 einen geeigneten Ort, der frei von magnetischen und elektrischen Störfeldern ist.

- (1) Installieren Sie den LH160v2 unter der Theke(auf einer Platte oder an der Wand), achten Sie darauf, dass die Kabel fest verankert sind.
- (2) Schließen Sie die optional erhältliche Schleifenantenne oder eine andere kompatible Schleife am Schleifenanschluss (7) an. Für eine optimale Leistung sollte die Schleifenantenne oder Spule ungefähr 40~60 cm vom Kunden entfernt sein. Drücken Sie auf den Clip oberhalb des Anschlusses, führen Sie den Draht der Schleifenantenne oder Spule ein und lassen Sie den Clip wieder los. Die Polarität ist nicht relevant.
- (3) Schließen Sie das Ansteckmikrofon (nicht enthalten) an die Mikrofon-Buchse (3) an.
- (4) Falls benötigt, schließen Sie ein Audiogerät am AUX-Eingang (4) an.
- (5) Drehen Sie mit einem handelsüblichen, kleinen Schlitzschraubenzieher die Regler für Mikrofon, AUX, Ton und Schleifenstrom (11,12,13,14) bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn (auf Minimum).

- (6) Schließen Sie das Netzteil (nicht enthalten) an die Stromeingangsbuchse (6) an. Überprüfen Sie, ob die Power-ON-LED leuchtet.
- (7) Überprüfen Sie das Eingangssignal, indem Sie z.B. in das Mikrofon sprechen und drehen Sie den Regler (13) im Uhrzeigersinn, bis die LED (10) zu leuchten beginnt.
- (8) Wiederholen Sie die obigen Schritte für den AUX-Eingang (12) falls notwendig.
- (9) Drehen Sie bei vorhandenem Eingangssignal den Schleifenstromregler (11) im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Schleifenausgangspegel erreicht ist. Die Helligkeit der blauen LED-Anzeige (8) erhöht sich mit zunehmendem Schleifenstrom.  
Überprüfen Sie nie mehrere Signale gleichzeitig.
- (10) Überprüfen Sie die Leistung des Systems mithilfe eines Feldstärkemessgeräts. Passen Sie den Ton und den Schleifenstrom über die jeweiligen Regler an, um die gewünschte Leistung zu erzielen. Mithilfe der Toneinstellung (14) lässt sich der Verlust hochfrequenter Signale während der Übertragung ausgleichen.
- (11) Schließen Sie den tragbaren HAC-Empfänger (nicht enthalten) an die Audio-Ausgangsbuchse (2) an und stellen Sie die Lautstärke wie gewünscht mit dem Lautstärkereglern (1) ein.
- (12) Falls Sie das LH160v2 in einem Kraftfahrzeug anschließen möchten, wenden Sie sich bitte an Geemarc unter [kundendienst@geemarc.com](mailto:kundendienst@geemarc.com)

## SCHLEIFENANTENNE & LEISTUNG

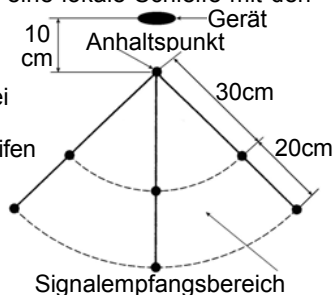
Um eine optimale Leistung zu erreichen, verwenden Sie die eine Schleifenantenne oder eine lokale Schleife mit den folgenden Spezifikationen :

Schleifenwiderstand: 0,3 bis 1 Ohm.

Schleifenimpedanz: 1,3 Ohm bei 1,6 KHz.

Verwenden Sie bei lokalen Schleifen Drähte von 0,5 bis 1,5 mm<sup>2</sup>.

Die Reichweite des Geräts beträgt ungefähr 60cm ± 45° vom Mittelpunkt der Schleifenantenne / Spule.



3

## SICHERHEITSHINWEISE

### Allgemeines

Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen. Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an unsere Hotline (+49(0)30 209 95 789).

### Reinigen

Reinigen Sie das LoopHEAR™ nur mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie unter keinen Umständen Polituren oder Reinigungsmittel - diese könnten die Oberfläche oder die interne Elektronik des Geräts beschädigen.

### Umwelthinweis

- Setzen Sie das Gerät niemals direktem Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie jeder Zeit eine gute Luftzirkulation an den Oberflächen des LoopHEAR™ sicher.
- Setzen Sie die Teile ihres Produktes nicht dem Wasser aus, und benutzen Sie es nicht unter dunstigen oder feuchten Bedingungen z.B. in Badezimmern.
- Setzen Sie Ihr Produkt auch nicht Feuer oder anderen gefährlichen Bedingungen aus.

## GARANTIE

Geemarc™ bietet LoopHEAR™160v2 eine Garantie für den Zeitraum von zwei Jahre ab Kaufdatum. Während dieser Zeit sind alle Reparaturen oder Ersatzleistungen (nach unserem Ermessen) für Sie kostenlos. Sollten Sie ein Problem feststellen, kontaktieren Sie bitte unsere Hotline (+49(0)30 209 95 789) oder besuchen Sie unsere Internetseite unter [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).

Die Garantie deckt weder Unfälle noch Fahrlässigkeit oder Bruchschäden an irgendwelchen Teilen ab. An dem Produkt dürfen weder Änderungen vorgenommen werden, noch darf es von einer Person auseinandergebaut werden, die kein zugelassener Geemarc Vertreter ist. Die Geemarc-Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Rechte in keiner Weise ein.

**WICHTIG : IHRE QUITTUNG IST TEIL IHRER GARANTIE. SIE MUSS AUFBEWAHRT UND IM FALL VON GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHEN VORGELEGT WERDEN.**

**CE Richtlinien :** Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses LoopHEAR™160v2 die grundlegenden Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU erfüllt.

Die Konformitätserklärung kann unter [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com) eingesehen werden.

4

**Elektrische Verbindungen:** Dieses Gerät läuft entweder mit einem Netzteil 100-250Vac-50-60 Hz/12 VDC-1.5A (gemäß EN60950 als „gefährlich“ eingestuft) oder mit einer 12-13 VDC Autobatterie.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die eine unerwünschte Betriebsweise verursachen könnten.

## RECYCLINGSVORSCHRIFT

Das WEEE - Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) wurde festgesetzt um Geräte am Ende ihres Produktlebenszyklus am Besten zu recyceln.

Bitte entsorgen Sie das Produkt nicht in Ihrem normalen Haushaltsabfall, sondern nutzen eine der folgenden Entsorgungsmöglichkeiten:

- Entfernen Sie die Batterien und entsorgen Sie diese sowie das eigentliche Gerät in den jeweils entsprechenden Müllcontainern.
- Alternativ können Sie das Gerät an den Verkäufer zurückgeben. Wenn Sie ein neues Gerät kaufen, sollte er das alte zurücknehmen.

Durch die Einhaltung dieser Recyclingvorschrift tragen Sie zum Schutz der Gesundheit Ihrer Mitmenschen und unserer Umwelt bei.



Produktunterstützung und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite unter [www.geemarc.com/de](http://www.geemarc.com/de)

E-mail: [kundendienst@geemarc.com](mailto:kundendienst@geemarc.com)

Telefon: **+49(0)30 209 95 789**

2 Rue Galilée, Parc de l'Etoile, 59791 Grande-Synthe, Cedex, France.

Von Geemarc Telecom im China hergestellt

UGLoopHEAR160v2\_Ge\_V1.0

5